

Zéra Chimchon

L'ETUDE QUI PROCURE SALUT ET DELIVRANCE!

פנינים יקרים וקצרים מתורת הגאון המקובל חסידא קדישא הרב מוה"ר שמשון חיים ב"ר נחמן מיכאל נחמני נ"ע זי"ע מח"ס 'זרע שמשון' ותולדות שמשון' שחי לפני כ-300 שנה והבטיח שהלומד בספריו יזכה לישועות ונפלאות בבני חיי ומזוני



הלימוד לזכות
המחבר הק'
מוה"ר שמשון
חיים ב"ר נחמן
מיכאל זיע"א
נלכ"ע ו' אלול
תקל"ט

• זרע שמשון הלימוד שמשפיע ישועות •

בינו עמי עשו

PARACHAT VAYAQ-EL - PEKOUDE :

Traduit et adapté par le tout petit : Michel Baruch.

דברי תורה לע"נ אמי מורתי הכ"מ רוחמה דני קולט בת נינט ע"ה

רפואה שלמה לכל חולי עמו ישראל ובכללם

אליס בת סימי יצ"ו

Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes :

יצ"ו Haya Moushka Esther Buis Tzipora et Hana Deborah bat Esther

יצ"ו Jocelyne Na'omi bat Yvette Esther

יצ"ו Haim bar Ami, Morde'hai bar Iya, Avram bar Yehou Kosta, Moshe bar Hava

יצ"ו Benjamin Yaakov ben Yehavé Roath David ben Saada

Tai Yehavé Yvianne bat Na'omi

Gabriel Elhaou bar Penina, Chimon bar Josephine,

יצ"ו Yaakov bar Risha, Yehochou'a Yossef bar Esther

יצ"ו Yehochou'a Daniel ben Charie Colette

זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם

VAYAKEL

Le Chabbath ou le Sanctuaire du temps !

ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר אלהם אלה הדברים אשר צוה ה' לעשות אתם. ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי יהיה לכם קדש שבת שבתון לה' כל העושה בו מלאכה יומת. לא תבערו אש בכל מושבתכם ביום השבת.

Moché rassembla toute l'assemblée des enfants d'Israël et il leur dit : Voici les paroles qu'Ha-Chem a ordonné d'accomplir. Six jours le travail sera accompli et le septième sera un jour saint pour vous complètement chômé ... Vous n'allumerez pas de feu dans vos demeures le jour de Chabbath:

יו"ל ע"י האיגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שע"י ארגון מפתח של בניו. לקבלת הגליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com
ארה"ב הרב נחמן בנימין פאשקעס: B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com ארה"ק הרב זילברברג 05271-66450

ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מספר חשבון 701713028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי וזכות הצדיק ודבריו תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.



Zéra Chimchon

L'ETUDE QUI PROCURE SALUT ET DELIVRANCE!

פנינים יקרים וקצרים מתורת הגאון המקובל חסידא קדישא
הרב מוה"ר שמשון חיים ב"ר נחמן מיכאל נחמני נ"ע זי"ע
מח"ס 'זרע שמשון' ותולדות שמשון' שחי לפני כ-300 שנה

והבטיח שהלומד בספריו יזכה לישועות ונפלאות בבני חיי ומזוני



• זרע שמשון הלימוד שמשפיע ישועות •

Ceci se déroule le lendemain de Yom Kippour, quand il descendit avec les deuxièmes tables. Il ordonne le respect du Chabbath et la construction du Michkan, de cet ordre nous apprenons qu'on ne transgressera pas le Chabbath pour le construire (Rachi).

La question se pose pourquoi avoir choisi de les mettre en garde sur le respect du Chabbath au lendemain de Yom Kippour, on aurait pu choisir une autre Mitsva? De plus comme le souligne Rachi cette construction ne repousse pas l'obligation de respecter Chabbath, c'est pour cela qu'ici le Chabbath précède le Michkan, sans cela nous aurions pu penser qu'au contraire le Michkan prend le pas sur le respect du Chabbath, ce qui est étonnant.

Nos Maîtres disent que le 1^{er} Chabbath qui a été ordonné à Israël n'a pas été respecté ce qui a donné aux nations le pouvoir de les dominés. De sorte que la transgression du 1^{er} Chabbath aura comme conséquence les 4 exils. Il est vrai aussi que les exils sont attribués à la faute de veau d'or, et s'ils n'avaient pas fauté la dispersion ne se serait pas produite. Ils auraient été libérés du joug des nations. Pour obtenir le pardon de la faute du veau d'or, Moché doit déployer beaucoup d'énergies, 40 jours de prières et encore 40 jours pour recevoir les deuxièmes tables que lui-même doit tailler. Le Seigneur lui accorde enfin le pardon pour Israël le jour de Kippour, mais ce pardon n'est pas total, cette faute sera expiée par toutes les générations. Le verset dit : **וּבַיּוֹם פְּקֹדֵי וּפְקֹדֹתַי עֲלֵהֶם הַטָּאָתָם**. Mais le jour où J'aurai à sévir, Je leur demanderai compte de ce péché. Rachi explique, aujourd'hui Je t'ai entendu et ne les détruirai pas tous. Mais toutes les fois que Je me souviendrai de leurs fautes, Je me souviendrai un peu de cette faute-ci en plus de leurs autres. Il n'est pas de punition qui frappe Israël qui ne contienne une part de punition pour le veau d'or (Sanhédrin 102a).

Pourquoi n'ont-ils pas été totalement pardonnés? Car ils n'ont pas respecté le 1^{er} Chabbath, il est bien dit que même celui qui s'adonne à l'idolâtrie comme la génération de « Enoch » s'il respecte le Chabbath il sera pardonné. Mais eux ne l'ayant pas respecté ils ne le sont pas totalement.

Moché veut donc les mettre en garde, à présent qu'il a obtenu le début du pardon sur la faute du veau d'or, il leur dit attention, prenez garde au Chabbath, si vous l'aviez respecté correctement depuis le début Ha-Chem vous aurait octroyé Son pardon total. A l'avenir soyez vigilant sur son respect car votre délivrance et votre salut en dépend. Nos Maîtres soulignent que si Israël respectait deux Chabbath de suite la délivrance surviendrait immédiatement. Moché tient à leur faire ces recommandations, juste avant de leur ordonner la construction du Michkan. En effet cette construction vient en réparation de la faute du veau d'or et d'autre part le Michkan porte ce nom en référence au gage qu'il constitue **משכן** **משכון**, si vous fautez à nouveau Ha-Chem détruira Son Sanctuaire à deux reprises.

Le Michkan: Construction d'un monde!

La construction du Michkan renferme tous les éléments qui ont été nécessaires à la création du monde, il est le microcosme de cette immense création. Nos Maîtres précisent que Bétsalel savait composer et associer les lettres qui ont permis la création du monde. S'il en est ainsi comment aurait-on pu penser que cette construction repousse le Chabbath, voilà qu'Ha-Chem Lui-Même s'est abstenu de créer en ce jour? De plus la construction du Michkan prend exactement 72

05271-66450 ארה"ב הרב נחמן בנימין פאשקעס: B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com

ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מספר חשבון 71713028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי

וזכות הצדיק ודבריו תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה בהכחטתו בהקדמת ספריו.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.



Zéra Chimchon

L'ETUDE QUI PROCURE SALUT ET DELIVRANCE!

פנינים יקרים וקצרים מתורת הגאון המקובל חסידא קדישא
הרב מוה"ר שמשון חיים ב"ר נחמן מיכאל נחמני נ"ע זי"ע
מז"ס 'זרע שמשון' ותולדות שמשון' שחי לפני כ-300 שנה

והבטיח שהלומד בספריו יזכה לישועות ונפלאות בבני חיי ומזוני



הלימוד לזכות
המחבר הק'
מוה"ר שמשון
חיים ב"ר נחמן
מיכאל זי"ע א'
נלכ"ע ו' אלול
תקל"ט

• זרע שמשון הלימוד שמשפיע ישועות •

jours, référence à la Bonté « Hessed » de valeur 72, le 25 Kislev (1^{er} jour de Hanouka) tous les éléments du Michkan sont prêts.

Toutefois il ne sera monté et installé que le 1^{er} Nissan, jour de son inauguration, pendant tout ce temps il est entreposé dans la tente de Moché. Il n'y a donc pas « d'urgence » qui nécessiterait que le travail se fasse même le Chabbath. La mise en garde ne concerne donc pas la construction elle-même mais la réparation des objets ou des Autels qui sont indispensables au service du temple. On aurait pu se dire, de même que le service se fait Chabbath et que tous les travaux interdits sont autorisés pour l'exercice du culte, comme faire du feu, égorger les bêtes, les dépecer, retirer les cendres et bien d'autres choses, ainsi on pourrait réparer l'autel si une des pierres se serait abimée par exemple.

On doit faire les sacrifices le Chabbath, s'il arrivait que le couteau de Ché'hita nécessite d'être aiguisé est ce que cela est permis? Tout en sachant que s'il n'était pas aiguisé les sacrifices ne seraient pas offerts.

Tout ce qui permet au service de se faire est appelé **מכשירי עבודה**, ces actions ne sont pas partie intégrantes du service, elles viennent en amont et elles ne repoussent pas le Chabbath. Prenons l'exemple des jours de fêtes où il est autorisé de faire tous les travaux qui permettent de se nourrir. Le verset dit : Aucun travail ne sera fait ces jours-là (Yom Tov) ; toutefois ce qui sert à la nourriture pour tout homme cela seul vous pourrez le faire. **אך אשר יאכל הוא לבדו יעשה לכם**.

Le mot **מכשירי אוכל נפש** cela seul vient réduire la permission et exclure toutes les actions qui viennent en amont. Par exemple il est autorisé Yom Tov d'égorger une volaille sera-t-il permis d'aiguiser le couteau de Ché'hita ? Non ! N'est permise que l'action elle-même qui est directement liée au besoin de se nourrir. Nous voyons donc qu'il a été nécessaire d'exclure ces actes concernant Yom Tov, il en va de même pour le Michkan. De sorte que si notre Paracha n'avait pas placé le Chabbath avant la construction du Michkan on aurait pensé que ces actes sont autorisés Chabbath. Il est à noter qu'il n'aurait pas été possible d'apprendre cela de Yom Tov car ici il s'agit du service du temple pour lequel l'ensemble des 39 travaux sont autorisés alors que le Yom Tov, ne le sont que ceux qui servent à la nourriture. Z Ch Vayakhel I.

Pékoudé :

Les Justes la résidence de la Ché'hina !

Lors de la construction du temple de Chlomo il est dit : Tous les travaux entrepris pour la résidence du Seigneur étaient terminés. **ותשלם כל המלאכה**. Le mot **ושלם**, **שלום** fait allusion à la perfection du travail et des constructeurs. Tout au long des travaux aucun d'entre eux ne fut ni blessé ni malade, jamais un outil ne se brisa. Tous ceux qui y participèrent furent bénis d'une longue vie sereine et paisible. Ha-Chem octroya à ces constructeurs sagesse discernement et connaissance afin qu'ils puissent réaliser le sanctuaire, ainsi qu'il est dit au sujet de Bétsalel et des artisans qui l'aidèrent. Ce savoir et cette intelligence qu'Ha-Chem accorde à ceux qui construisent Sa demeure ne doivent pas être utilisés pour un intérêt personnel ou pour en tirer bénéfice. Tout cela ne doit être consacré qu'à la Gloire du Seigneur Tout Puissant.

יו"ל ע"י האיגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שע"י ארגון מפתח של בניו. לקבלת הגליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com
ארה"ב הרב נחמן בנימין פאשקעס: B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17) סניף 635 מספר חשבון 71713028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי
זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.



Zéra Chimchon

L'ETUDE QUI PROCURE SALUT ET DELIVRANCE!

פנינים יקרים וקצרים מתורת הגאון המקובל חסידא קדישא
הרב מוה"ר שמשון חיים ב"ר נחמן מיכאל נחמני נ"ע זי"ע
מח"ס 'זרע שמשון' ותולדות שמשון' שחי לפני כ-300 שנה
והבטיח שהלומד בספריו יזכה לישועות ונפלאות בבני חיי ומזוני



הלימוד לזכות
המחבר הק'
מוה"ר שמשון
חיים ב"ר נחמן
מיכאל זי"ע א'
נלכ"ע ו' אלול
תקל"ט

• זרע שמשון הלימוד שמשפיע ישועות •

Les érudits qui se consacrent à l'étude, qui innovent sans cesse des 'Hidouchim nouveaux et inédits sont qualifiés de « Constructeurs » du monde. Tous tes enfants seront les disciples du Seigneur, grande sera la Paix sur tes enfants. Ne lis pas « tes enfants » mais « tes constructeurs ». **וְכָל בְּנֵיךָ לִמּוּדֵי ה' וְרַב שְׁלוֹם בְּנֵיךָ. אֵל תִּקְרִי בְּנֵיךָ אֲלֵא בּוֹנֵיךָ**. Pourquoi sont-ils qualifiés de constructeurs alors qu'ils ne construisent rien, il fallait dire qu'ils maintiennent le monde et le soutiennent?

Les érudits, les justes qui s'adonnent à l'étude avec passion pour grandir la Gloire de la Torah et d'Ha-Chem sont à l'image de la résidence du Seigneur. Tous les lieux où ils se consacrent à l'étude seront rassemblés pour s'ajouter à la terre d'Israël et à la ville de Jérusalem.

Ces lieux où la Gloire d'Ha-Chem se dévoilera dans toute Sa Majesté seront ornés de ces parures de ces bijoux que les érudits construisent de leurs mains. Les maisons d'étude et les synagogues seront arrachées des 4 coins de la terre pour venir agrandir et embellir la terre d'Israël. Elles sont appelées « les petits sanctuaires » tout comme les érudits eux-mêmes qui sont les porteurs du Trône de Gloire. Ils diffusent et multiplient le « Chalom » sur cette terre, pour le plus grand bénéfice de l'ensemble du peuple d'Israël, prospérité, réussite, abondance, sérénité pour tous. La bénédiction réside en ce monde de par leur seule présence! Z Ch Pékoudé II.

באלא'א

Le tout petit: Michel Baruch. Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !

אנא עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

תברך מפי עליון

המצפה לישועה י"ר שלא ימוש מפי ומפי כל זרעי וזרע זרעי עד בגצ"בבי.

דברי תורה אלו להצופ"ט בשפע רב למדב'רדק. י"ר שכל ברכות הרב יתקיימו בי ובזרעי אמן סלה.

ז"ט בק' ליחב"א בב"א א וליד"בא ז"ט לדיב"חא ויצחק בר רג'לא מערבי בר מרגלית.

ברכה והצלחה בכל מיילי לדר"ג' לכ משפ' יאב"א וכל אשר לו ימ"בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד"בא יפתח ה' לנו כל השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאיר לנו בתה"ק או"א.

עשה עמי אות לטובה !

יו"ל ע"י האיגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שע"י ארגון מפתח של בניס. לקבלת הגליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com
ארה"ב הרב נחמן בנימין פאשקעס: B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.

ניתן להפקיד בבנק מרכנטיל (17) סניף 635 מספר חשבון 71713028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי

וזכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהטחתו בהקדמת ספריו.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.

